

新竹市稅務局
地價稅自用住宅用地申請書

สำนักจัดเก็บภาษีเมืองซินจู๋

แบบขอชำระค่าภาษีที่ดินสำหรับปลูกสร้างที่พักอาศัย

(請於 9 月 22 日 前 提出 申請，逾期 申請 自 次 年 期 適 用)

(โปรดยื่นแบบก่อนวันที่ 22 กันยายน หากไม่ได้ยื่นภายในเวลาที่กำหนดให้ยื่นในปีชำระถัดไป)

本人所有表列土地係自用住宅用地，業經辦竣戶籍登記，且無出租或供營業用情事。
ที่ดินที่ข้าพเจ้าได้แจ้งต่อไปนี้เป็นที่ดินที่ใช้สร้างที่พักอาศัยและใช้งานเอง ซึ่งมีการจดทะเบียนเป็นที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน
โดยไม่มี การปล่อยเช่าหรือใช้ในการประกอบธุรกิจใดๆ

一、土地使用情形 ลักษณะการใช้ที่ดิน

新竹市土地坐落 ตำแหน่งที่ตั้งที่ดิน เมืองซินจู๋				宗地面積 พื้นที่ (ตารางเมตร)	權利範圍 ขอบเขตสิทธิ ที่	持分面積 ส่วนแบ่งที่ดิน 平方公尺 (ตารางเมตร)	房屋坐落 ตำแหน่งสิ่งปลูกสร้าง (包括里別) (รวมถึงหมู่ที่)	實際使用面積 พื้นที่ใช้สอยตามจริง
區 เขต	段 ตอน	小段 ตอนย่อย	地號 เลขที่ดิน					
								<input type="checkbox"/> 1. 全棟(層)均自用並無出租或營業情形。 ใช้งานเองทั้งหลัง(ชั้น)โดยไม่มี การปล่อยเช่าหรือใช้ประกอบกิจการ <input type="checkbox"/> 2. 本棟房屋共 層 บ้านหลังนี้มีทั้งสิ้น ชั้น 其中第 層供： โดยชั้นที่ ใช้ในการ： <input type="checkbox"/> 營業使用 ประกอบกิจการ：名稱 ชื่อ：面積 พื้นที่ m ² <input type="checkbox"/> 出租使用：面積 m ² <input type="checkbox"/> ปล่อยเช่า：พื้นที่ m ² <input type="checkbox"/> 3. 持分土地之地上樓層房屋係： แบ่งเช่าบ้านหลายชั้นที่ตั้งอยู่บนที่ดิน： 自用 ใช้อเอง： m ² 營業 ประกอบกิจการ： 出租 เช่า：
							建號 เลขที่ปลูกสร้าง	

二、土地所有權人及配偶、未成年之受扶養親屬設籍人資料：(已檢附戶口名簿影本者免填)

ข้อมูลของเจ้าของที่ดิน คู่สมรส ญาติที่อยู่ในการปกครองที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ：(สำหรับผู้ที่แนบสำเนาทะเบียนบ้านแล้วไม่ต้องกรอกในส่วนนี้)

項 目 รายการ	姓 名 ชื่อ	身分證 統一編號 เลขที่บัตรประจำตัวประชาชน
土地所有權人 เจ้าของที่ดิน		
配偶 คู่สมรส		
未成年受扶養親屬 (稱謂) ญาติที่อยู่ในการปกครองที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ (ความสัมพันธ์)		
未成年受扶養親屬 (稱謂) ญาติที่อยู่ในการปกครองที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ (ความสัมพันธ์)		
設籍人 (稱謂) เจ้าบ้าน (ความสัมพันธ์)		

※如為外籍人士無身分證統一編號者，請檢附居留證影本或護照影本等相關資料以供查核。

หากเป็นบุคคลต่างชาติดังกล่าวที่ไม่มีเลขที่บัตรประจำตัวประชาชน กรุณานำใบถิ่นที่อยู่หรือสำเนาหนังสือเดินทางเป็นต้นเพื่อให้ตรวจสอบข้อมูลประจำตัวได้

三、土地所有權人無租賃關係申明書：

คำชี้แจงว่าเจ้าของที่ดินไม่ได้เป็นผู้ปล่อยเช่า：

(一) 本人所有坐落	新竹市	區	里	鄰	路街	段	巷	弄
ที่ดินของข้าพเจ้า ที่ตั้งอยู่ เลขที่		ชั้น			ห้อง	ซอย		แยก
ถนน	ตอน		แขวง				เขต	เมืองชินจู
街	號	樓之	房屋，自民國	年	月	日起有		及其家屬設戶籍，
ได้ใช้เป็นที่อยู่ตามทะเบียนบ้านโดยมี			และญาติตั้งแต่วันที่			เดือน		ปี
該設籍人因			無法前來貴(分)局說明。					
โดยเจ้าบ้านไม่สามารถมาชี้แจงได้ด้วยตนเองเนื่องจาก								
(二) 該設籍人因			設戶籍於上址，自民國	年	月	日起確無租賃關係，如有不實，		
เจ้าบ้านดังกล่าวได้แจ้งใช้ที่อยู่ข้างต้นเป็นที่อยู่ในทะเบียนบ้านเนื่องจาก						แต่ได้สิ้นสุดสัญญาเช่าตั้งแต่วันที่		
願依稅捐稽徵法第 41 條規定接受處罰。								
เดือน		ปี	หากพบว่าเป็นที่เจ้าบ้านยินยอมรับความผิดตามพระราชบัญญัติการจัดเก็บภาษีมาตราที่ 41					
申明人(土地所有權人)：			(簽名或簽章)			身分證統一編號：		
ผู้ชี้แจง(เจ้าของที่ดิน)：			(ลายเซ็นหรือประทับตรา)			หมายเลขประจำตัวประชาชน：		

四、委託轉帳代繳地價稅(每年 8 月底前申請，當期地價稅適用轉帳納稅，9 月後申請，自次期地價稅開始適用，委託轉帳代繳得隨時終止，惟請於稅款開徵前二個月辦理終止手續)

ยื่นเรื่องขอชำระภาษีที่ดินผ่านธนาคาร (สำหรับการชำระผ่านการโอนให้ยื่นเรื่องก่อนสิ้นเดือนสิงหาคมของทุกปี แต่หากยื่นเรื่องหลังเดือนกันยายน จะเริ่มชำระได้ในรอบปีภาษีถัดไป เมื่อต้องการหยุดชำระภาษีผ่านการโอน ให้ยื่นเรื่องขอยุติการชำระภาษีโดยการโอนสองเดือนก่อนการเปิดให้ชำระภาษี)

存款人戶名：
ชื่อบัญชีผู้นำฝาก：

存款人身分證統一編號：
หมายเลขบัตรประจำตัวประชาชนผู้นำฝาก：

地址及電話：
ที่อยู่และหมายเลขโทรศัพท์：

金融機構及分行名稱：
ธนาคารและชื่อสาขา

存款帳號：
เลขที่บัญชีนำฝาก：

存款人印鑑章：
ตราประทับผู้นำฝาก：

五、退還溢(重)繳 年地價稅，直撥退稅帳號：

(附存摺封面影本)

การคืนภาษีที่ดินส่วนที่ชำระเกิน (หรือชำระซ้ำ) ให้โอนไปที่บัญชี： (แนบสำเนานำบัญชีเงินฝาก)

六、變更地價稅繳款書投遞地址：

เปลี่ยนแปลงที่อยู่ในการจัดส่งหนังสือแจ้งชำระภาษีที่ดิน：

此 致 敬

新竹市稅務局

สำนักจัดเก็บภาษีเมืองชินจู

所有權人姓名 ชื่อเจ้าของที่ดิน： (簽名或蓋章 ลายเซ็นหรือประทับตรา)

身分證統一編號 หมายเลขบัตร：

電話/手機 หมายเลขโทรศัพท์/หมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่：

地址 ที่อยู่：

申請日期 วันที่ยื่นเรื่อง： 年 วันที่ 月 เดือน 日 ปี